***Modulo di iscrizione – ICoN Corsi di lingua italiana in autoapprendimento***

***Application form – ICoN Self-learning Courses of Italian language***

*(Dichiarazione ai sensi degli art. 46, 47, 76 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e s.m.i.)*

1. **Nome/Name**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. **Cognome/Surname**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. **Sesso/Sex**: M  F 
4. **Data di nascita/Date of Birth** (Use the **day/month/year** format, e.g. for March 14th, 1995: 14/03/1995): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
5. **Luogo di nascita/Birthplace** (City, Country): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
6. **Numero di passaporto o Carta d'identità europea/Passport number or European ID card number**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

rilasciato da/issued by (name of the public authority) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

scadenza/expiration date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. **Email:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. **Cellulare/Mobile phone**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. **Iscritto nell’a.a. 2023-24 al seguente corso di studi/programma dell’Università di Tor Vergata /Enrolled in the following course/program at Tor Vergata University in the a.y. 2023-24**:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. **Numero di matricola/“Matricola” number** (provided by Tor Vergata University upon enrolment): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Student’s signature \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Informativa ai sensi dell’articolo 13 del Regolamento UE 2016/679 (“GDPR”) per il trattamento dei dati personali degli studenti che fanno richiesta di iscrizione ai Corsi di lingua italiana in autoapprendimento erogati dal Consorzio “Italian Culture on the Net” (“ICoN”)**

**Information pursuant to Article 13 of the EU Regulation 2016/679 ("GDPR") for the processing of personal data of students who apply for enrollment to Italian language self-study courses provided by the Consortium "Italian Culture on the Net" ("ICoN")**

|  |  |
| --- | --- |
| **1. Titolare e RPD/Data Controller and DPO** | **Titolare del Trattamento dei dati:** Università degli Studi di Roma “Tor Vergata”:   * Indirizzo: Via Cracovia 50, 00133, Roma (RM)   - Telefono: 06 7259 8753   * e-mail: [rettore@uniroma2.it](mailto:rettore@uniroma2.it) <mailto:rettore@uniroma2.it> * Certified e-mail (PEC): [rettore@pec.uniroma2.it](mailto:rettore@pec.uniroma2.it)   **Responsabile della Protezione dei Dati (RPD):**   * Indirizzo: Via Cracovia 50, 00133, Roma (RM)   - Telefono: 06 7259 2151   * e-mail: [rpd@uniroma2.it](mailto:rpd@uniroma2.it) * Certified e-mail (PEC): [rpd@pec.torvergata.it](mailto:rpd@pec.torvergata.it)   Per ulteriori informazioni sulle attività di protezione dei dati dell’Università  scrivete a [privacy@uniroma2.it](mailto:privacy@uniroma2.it) o telefonate al numero +390672592151.  **Data Controller:** Tor Vergata University of Rome:   * Address: Via Cracovia 50, 00133, Roma (RM) * Telephone: 06 7259 8753 * e-mail: [rettore@uniroma2.it](mailto:rettore@uniroma2.it) * PEC: [rettore@pec.uniroma2.it](mailto:rettore@pec.uniroma2.it)   **Data Protection Officer (DPO):**   * Address: Via Cracovia 50, 00133, Roma (RM) * Telephone: 06 7259 2151 * e-mail: <mailto:rpd@uniroma2.it> [rpd@uniroma2.it](mailto:rpd@uniroma2.it) * PEC: [rpd@pec.torvergata.it](mailto:rpd@pec.torvergata.it)   Further information on the University's activities related to privacy can be obtained by writing to e-mail: [privacy@uniroma2.it](mailto:privacy@uniroma2.it) (Tel. 0672592151). |
| **2. Tipologia dei dati trattati/Data subjects and Personal Data collected** | L’Università degli Studi di Roma “Tor Vergata” – tramite il Centro di Lingua e Cultura Italiana (“CLICI”) - tratta dati personali degli studenti immatricolati che fanno richiesta di registrazione ai corsi di autoapprendimento erogati dal Consorzio ICoN.  Il Consorzio ICoN è un consorzio interuniversitario per gli studi italiani istituito nel 1999 con l’obiettivo di fare ricerca e sperimentazione nel campo dell’*e-learning* per creare percorsi didattici di eccellenza che promuovano la lingua e la cultura italiana nel mondo. È composto da 15 università italiane. Il consorzio ha sede e amministrazione presso l'Università di Pisa ed è supportato dal Ministero dell'Università e della Ricerca italiano.  L’Università degli Studi di Roma “Tor Vergata” aderisce al Consorzio ICON.  Oggetto del trattamento sono i seguenti dati personali:   * dati anagrafici (nome, cognome, data e luogo di nascita, sesso); * estremi del documento di riconoscimento (numero del passaporto/carta d’identità europea, autorità di rilascio, scadenza); * dati di contatto (e-mail e recapito telefonico); * dati di carriera (corso di laurea triennale/magistrale/dottorato in corso, numero di matricola).   The University of Rome "Tor Vergata" - through the “Centro di Lingua e Cultura Italiana” (“CLICI”) - processes personal data of matriculated students who apply for registration for self-study courses provided by the ICoN Consortium.  The ICoN Consortium is an inter-university consortium for Italian studies established in 1999 aiming at doing research and experimentation in the field of e-learning to create educational paths of excellence that promote Italian language and culture in the world. It consists of 15 Italian universities.  The consortium has its headquarters and administration at the University of Pisa and is supported by the Italian Ministry of University and Research.  The University of Rome "Tor Vergata" is a member of the ICoN Consortium.  Subject of the processing are the following personal data:   * personal data (first name, last name, date and place of birth, sex); * identification document details (passport number/European ID card, issuing authority, expiration date); * contact details (e-mail and telephone number); * career data (current bachelor's/master's/PhD course, university matriculation number). |
| **3. Fonte dei dati personali/Source of personal data** | I dati di cui sopra sono raccolti direttamente presso l’interessato  The abovementioned data are collected directly from the data subject. |
| **4. Finalità e base giuridica dei trattamenti/Purpose of data processing** | I dati indicati al punto 2 sono raccolti ed utilizzati per gestire la richiesta di iscrizione ai corsi di autoapprendimento erogati dal Consorzio ICoN e per l’invio al Consorzio dei dati identificativi degli iscritti.  I dati personali saranno trattati ai sensi dell’articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del GDPR (“*esecuzione di un contratto di cui l’interessato è parte o esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso*”).  Il titolare non utilizza processi automatici finalizzati alla profilazione dell’interessato.  Personal data indicated in Section 2 are collected and used to manage the application for enrollment in the self-study courses provided by the ICoN Consortium and to send the Consortium the identifying data of the enrolled students.  Personal data will be processed in accordance with Article 6(1)(b) of the GDPR ("*performance of a contract to which the data subject is party or in order to take steps at the request of the data subject prior to entering into a contract*").  The Data Controller does not use automatic processes aimed at profiling the data subject. |
| **5. Destinatari dei dati personali/Recipients of personal data** | I dati trattati per la finalità di cui sopra saranno comunicati e/o resi accessibili ai dipendenti e collaboratori assegnati ai competenti Uffici di Ateneo, nella loro qualità di soggetti autorizzati al trattamento.  L’Università, ricevuta la richiesta di iscrizione da parte dell’interessato, comunica al Consorzio ICon il nome, il cognome e l’e-mail dello stesso ai fini di perfezionare la registrazione sulla piattaforma digitale del Consorzio.  The data processed for the above purpose will be communicated and/or made accessible to the employees and collaborators assigned to the competent University Offices, in their capacity as authorized subjects for processing.  The University, upon receipt of the request for registration from the interested party, will notify the ICon Consortium of the same's first name, last name and e-mail for the purpose of finalizing the registration on the Consortium's digital platform. |
| **6. Tempo di conservazione dei dati**  **Personali/Data Retention Period** | I dati personali conferiti saranno conservati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali sono trattati (articolo 5 del GDPR).  Per il perseguimento della predetta finalità, i dati verranno conservati per un anno decorrente dal completamento del percorso formativo e/o dallo svolgimento della attività culturale.  The personal data provided will be kept for a period of time not exceeding the achievement of the purposes for which they are processed (Article 5 of the GDPR).  For the pursuit of the aforementioned purpose, the data will be retained for one year starting from the completion of the training course and/or the performance of the cultural activity. |
| **7. Diritti dell’interessato/Data Subject’s Rights** | L’interessato ha diritto a:   * chiedere al titolare (scrivendo all’indirizzo [e-mail privacy@uniroma2.it](mailto:e-mail%20privacy@uniroma2.it)), ai sensi degli articoli 15, 16, 17, 18, 19, 20 e 21 del GDPR, l’accesso ai propri dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati; * proporre reclamo a un’autorità di controllo (Garante Per La Protezione Dei Dati Personali, Piazza Venezia 11, Roma, <https://www.garanteprivacy.it>) all’indirizzo e-mail [protocollo@gpdp.it](mailto:protocollo@gpdp.it) o [protocollo@pec.gpdp.it.](mailto:protocollo@pec.gpdp.it.)   The data subject has the right to:   * request from the Data Controller (by writing to e-mail [privacy@uniroma2.it](mailto:privacy@uniroma2.it)), pursuant to Articles 15, 16, 17, 18, 19, 20 and 21 of the GDPR, access to his/her personal data and the rectification or erasure of the same or the restriction of the processing concerning him/her or to object to its processing, as well as the right to data portability; * lodge a complaint with a supervisory authority (Garante Per La Protezione Dei Dati Personali, Piazza Venezia 11, Rome, <https://www.garanteprivacy.it>) at the e-mail address [protocollo@gpdp.it](mailto:protocollo@gpdp.it) or [protocollo@pec.gpdp.it](mailto:protocollo@pec.gpdp.it). |
| **8. Obbligo di conferimento dei dati/** **Obligation to provide data and consequences of the failure to provide** | Il conferimento dei dati è facoltativo. Il mancato conferimento dei dati personali precluderà la formalizzazione dell’adesione al Consorzio ICoN.  The provision of data is optional. Failure to provide personal data will preclude the formalization of ICoN Consortium membership. |
| **9. Modalità di trattamento dei dati/** **Processing method(s) of Personal Data** | I dati personali forniti formeranno oggetto di operazioni di trattamento nel rispetto della normativa sopracitata e degli obblighi di riservatezza cui è ispirata l'attività del Titolare. I dati verranno trattati sia con strumenti informatici sia su supporti cartacei sia su ogni altro tipo di supporto idoneo, nel rispetto delle misure adeguate di sicurezza ai sensi dell’articolo 5, paragrafo 1, lettera f) del GDPR.  The personal data provided will form the subject of processing operations in compliance with the aforementioned legislation and the obligations of confidentiality that inspire the activity of the Data Controller. The data will be processed both with computer tools and on paper media as well as on any other suitable media, in compliance with the appropriate security measures pursuant to Article 5(1)(f) of the GDPR. |
| **10. Trasferimento dei dati all’estero/** **Transfer of personal data abroad** | I dati personali conferiti non verranno trasferiti verso Paesi terzi od organizzazioni internazionali.  Personal data provided will not be transferred to third countries or international organizations. |
| **11. Informativa del/** **Date of the**  **information** | 27/10/2022  27th of October, 2022 |

Firma per presa visione/Signature for acknowledgement

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_